

Mısır
Arapçası
Kelime
Kılavuzu



Matthew Aldrich



Mısır
Arapçası
Kelime
Kılavuzu

Matthew Aldrich



lingualism

© Matthew Aldrich, 2020

Bu kitabın bütün basım, yayım ve satış hakları yazara kendisine aittir. Yazarın yazılı izni alınmaksızın kısmen veya tamamen alıntı yapılamaz, hiçbir şekilde kopyalanamaz, çoğaltılamaz, basılamaz ve yayınlanamaz

Kapak tasarımı: © Can Stock Photo Inc. / khvost

web sitesi: www.lingualism.com

email: contact@lingualism.com

Sample

İçindekiler

<i>Giriş</i>	iv
<i>Bu Kitap Nasıl Kullanılır</i>	vi
<i>Telaffuz</i>	viii
1. Hayat ve Ölüm	1
2. Aile	6
3. Aşk ve Evlilik.....	11
4. İsimler ve Hitap Şekilleri	14
5. İnsan Vücudu ve Kişileri Tarif Etme	16
6. Giyim, Takı ve Aksesuarlar	33
7. Ev.....	41
8. Yiyecek ve İçecek	53
9. Çalışma Hayatı.....	70
10. kul ve Eğitim.....	77
11. Sağlık ve Tıp	86
12. Teknoloji.....	93
13. Gezmek.....	97
14. Şehirde	106
15. Binalar ve İnşaat.....	108
16. Banka.....	110
17. Postane	112
18. Kitaplar ve Kırtasiye Malzemeleri	113
19. Alışveriş	116

20. Restoran.....	119
21. Eğlence ve Dinlenme	120
22. Müzik.....	130
23. Oyunlar ve Sporlar	133
24. Seyahat ve Tatil	141
25. Hükümet ve Siyaset	149
26. Suç ve Adalet.....	152
27. Para	155
28. İş ve Ticaret.....	157
29. Tarım	159
30. Askeri Terimler.....	161
31. Akıl	163
32. Duygular	165
33. Kişilik	167
34. Beğenmek ve Beğenmemek.....	168
35. Fikirler ve Anlaşmalar.....	170
36. İstekler ve Niyetler.....	172
37. Din.....	173
38. Dil.....	178
39. Ülkeler ve Milliyetler.....	185
40. Mısır	191
41. Büyük Kahire	194
42. Dünya ve Uzay	198
43. Hava.....	203

44. Hayvanlar	208
45. Bitkiler Hakkında	213
46. Renkler	215
47. Şekiller, Boyutlar ve Ölçümler	217
48. Miktar	219
49. Sayılar	221
50. Zamandan Bahsederken	229
51. Zamirler	239
52. Soru kelimeleri	241
53. Zarflar	243
54. Bağlaçlar	248
55. Edatlar	252
56. Filler	256
57. Sıfatlar	263
<i>Alfabetik Türkçe-Arapça Dizini</i>	<i>267</i>

Giriş

Arapçada kelime bilgisi, dil bilgisinden çok daha önemli bir yere sahip olup, etkili iletişimin kilit noktasıdır.

Eğer cümle yapısına yerleştirecek doğru kelimeyi bilmiyorsanız, dil bilgisi bilginizin size bir faydası olmayacaktır. Örneğin, elinizde 'istiyorum' veya 'var mı?' dil bilgisi kalıplarıyla bir dükkâna girebilirsiniz, fakat almak istediğiniz şey için kullanılan kelimeyi bilmiyorsanız, muhtemelen dükkândan eli boş bir şekilde ayrılırsınız. Diğer taraftan, aynı dükkâna girip sadece 'şeker' demeniz durumunda, yüksek ihtimalle istediğiniz şeyi alacaksınız demektir.

Ve geniş bir kelime dağarcığına sahip olmadan, başkalarının ne konuştuğunu anlamanız çok zor. Konuşma Arapçası, bir yabancıya sadece anlamsız sözler olarak gelecektir. Ama, duyduğunuz şeylerin çoğunu anlamaya başladığınızda, mucizevi bir şey olur. Duyduğunuz şeyler idare edilebilir hale gelir, anladığınız kelimeleri kullanarak bağlamsal bir anlam gelişir ve buna bağlı bilmediğiniz kelimeleri de öğrenerek Arapçada hızlı bir gelişme gösterebilirsiniz.

Bu nedenle en kısa sürede bir kelime hazinesi geliştirmeniz çok önemlidir. Bu açıdan **Mısır Arapçası Kelime Kılavuzu** oldukça faydalıdır. Kullanışlı kelimeleri ve ifadeleri konulara ayırarak mantıklı bir akış içerisinde vererek, kelime öğrenmeye faydalı zihinsel bağlantılar desteklenmektedir. Sayfa düzeni sayesinde, sütunlara ayrılmış İngilizce çevirisi, fonetik yazımı ve Arapça yazılışı sütunlarını kapatarak kendinizi test edebilirsiniz.

www.lingualism/mas sitesinden ücretsiz olarak indirilebilen yardımcı MP3ler öğrenme sürecinin paha biçilmez bir kısmını oluşturur. Size bir ana dil konuşmacısının telaffuzunu, inişlerini ve çıkışlarını, tonlamasını ve ritmini duyma fırsatını sunar. Ek çalışma materyalleri (Anki dijital öğrenme kartları, e-kitap) sitemizde ayrıca bulunmaktadır ve daha hızlı bir kelime öğrenimi için daha güçlü araçları hizmetinize sunar.

Her ne kadar çok önemli olsa da, kelime bilgisi bir dili öğrenirken bütün sürecin bir kısmını oluşturur. **Mısır Arapçası Kelime Kılavuzu** kelime bilginizi geliştirmek için ideal bir yardımcı kaynaktır. Ancak, tek başına gerçekleştirilecek bir ders değildir. Mısır Arapçası kursuna gidiyor, gitmeyi planlıyor olduğunuz düşünülmektedir. Veya, Arapçanın başka bir lehçesini veya Modern Standart Arapça öğreniyor olup Mısır Arapçası hakkında daha fazla şey öğrenmek ve bu kendine has güzel lehçe ile kulaklarınızın pasını silmek istiyor olabilirsiniz.

Yazar Mido Ali, Mostafa Said ve Mostafa El-Kassar'a bu kitabın otantik Mısır Arapçası çevirilerini sağladıkları için, Lilia Khackroum ve Patrick Baggett'e metnin yazım hatalarını denetledikleri için, Hilal Ay'a metnin Türkçe düzenlemesini ve çevirisini yaptığı için ve Kahire'deki Cameleons Group'a MP3'leri kaydettikleri için teşekkür ediyor.



Yardımcı **MP3**ler ücretsiz bir şekilde aşağıdaki linkten indirilebilir:

www.lingualism.com/mas

Bu Kitap Nasıl Kullanılır

Mısır Arapçası Kelime Kılavuzu, her biri farklı bir konuya ayrılmış 57 tematik bölümden oluşur. Her bölüm dizin ve MP3 referanslarını kolaylaştırmak için numaralandırılmıştır

Bölümleri ve bireysel kelime öğelerini herhangi bir sırada inceleyebilir veya kitap aracılığıyla sistematik olarak çalışabilirsiniz. Kitabı kullanırken altınız çizmeniz, işaretlemeler yapmanız tavsiye edilir. Dilediğiniz gibi kullanabilirsiniz. Ayrıca son bölümden sonra başka kaynaklardan öğrendiğiniz daha fazla kelimeleri ekleyebilmeniz için bir defter bölümü de bulunmaktadır.

Birçok kelime, mantıksal olarak birden fazla konuya ait olabilir. Kimi kelimelere birden fazla konuda yer verilmiş olsa da, genellikle tekrardan kaçınmak için bir kez yer verilmiştir. Örneğin 'Hayvanlar' bölümünde inek veya at gibi çiftlik hayvanlarını bulamayabilirsiniz. Bunun nedeni de bu hayvanların 'Tarım' bölümünde yer alıyor olmalarıdır. Bu her zaman anlaşılması kolay olmayabilir, bu nedenle de, kitabın arkasında, bir kelimenin yer aldığı bölümün veya bölümlerin numarasına ait referansla birlikte alfabetik olarak düzenlenmiş İngilizce kelimelerden oluşan bir dizin yer almaktadır.

- İsimler ve sıfatlar düzensiz çoğul haldeyken, çoğul hal parantez içinde gösterilmiştir.
- Eğer bir isim ikili veya çoğul halinde listelendi ise [çoğ.] ile gösterilmiştir.
- ھ ile biten bir isim dişil iken ھ ile biten bir isim erildir. Bu kurala uymayan isimlerin cinsiyeti dişil için [diş.] eril için [er.] olarak gösterilmiştir.
- [er.] ile işaretlenmiş olanlar hariç tüm ülkeler ve tüm şehirler dişildir. Şehirler ve ülkelerin [diş.] olarak işaretlenmediğini unutmayınız.
- Dişil versiyonu ھ eklenerek yapılabilecek insana ait eril isimler listelenmiştir. Örneğin مُدَرِّس *mudárris* erkek öğretmenken, kadın öğretmen مُدَرِّسَة *mudarrísa* olmaktadır.
- Paralellik ve basitleştirme adına ifadelerde eril tekil form kullanılmıştır. Dişil veya çoğul versiyonlarını bulmak için Arapça bilginizi kullanmanız gerekmektedir.
- Kimi isimler topluluk adı olarak sınıflandırılmaktadır. Sayfa 60'ta topluluk isimlerinin kullanımına dair bir açıklama bulabilirsiniz.
- Bazı sıfatlar değişmez ve [değişmez] olarak işaretlenmiştir. Bunların dişil veya çoğul formları yoktur.

- Her fiil basit formunda (en basit formu hiçbir ek almamış halidir) yani eril tekil geçmiş zaman şeklindedir, 'yaptı' gibi, ancak Türkçe çevirisinde standart formunda yani 'yapmak' şeklinde kullanılmıştır. Bir fiili cümlede kullanabilmeniz için, çekimlemeniz gerekmektedir.
- Her fiilden sonra küçük kare parantezler vardır. Bunlar da herhangi bir fiilin Mısır Arapçası için fiil çekim tablosunu gösteren *Egyptian Colloquial Arabic Verbs* kitabındaki ilgili tabloya referans numarasını içerir.
- Arapça yazılar Mısırlılar tarafından kullanılan genel yazım kurallarına göre yazılmıştır. Özellikle son ھ ve ى 'deki noktalar yazılmamıştır.
- Tabu veya Kaba olan birkaç kelime hassas doğası gereği MP3'lerde bulunmamaktadır. Bunlar yıldız işareti (*) ile gösterilmiştir.

Telaffuz

Mısır Arapçası resmi bir statüsü veya yazım kurallarının olmadığı bir konuşma lehçesidir. Mısırlılar genellikle Mısır Arapçası telaffuzuna uydurmak amacıyla bir kısım değişiklikler yapıp, Modern Standart Arapçadan yazım uzlaşmaları ödünç almaya meyillidir. Ancak Arapça yazımı Mısır Arapçası telaffuzunu ve özellikle ek aldığındaki değişimleri göstermekte yetersizdir. (Bu ses değişimlerini görebilmek için, *Egyptian Colloquial Arabic Verbs* kitabına bakınız.) Arapça yazıya aşina olsanız bile, kelimelerin veya ifadelerin tam doğru telaffuzuna karar verebilmek için sesbirimsel çevriyazısını dikkatlice incelemeniz tavsiye edilir.

Ünsüzler

Aşağıdaki sesler Türkçede de mevcut olduğu için öğrenenlere bir zorluk teşkil etmezler:

b ب [b] boya kelimesindeki gibi

d د [d] ada

f ف [f] fırın

g ج [g] gaz

h ه [h] hava

k ك [k] kedi

l ل [l] gel

m م [m] masa

n ن [n] ön

r ر [r] rüzgâr

s س [s] masa

ş ش [ʃ] şirin

t ت [t] tenis

y ي [j] iyi

z ز [z] göz

ž ج [ʒ] jandarma; genelde yabancı dilden alınmış kelimelerde kullanılır ve bazen ج [g]'den ayırmak için چ şeklinde yazılır.

p پ [p] paket; yabancı dilden alınmış kelimelerde bulunur, fakat birçok konuşmacı tarafından sırasıyla [b] olarak da telaffuz edilebilir

örnekler

bána بنى (inşa etmek)

dáras درس (çalışmak)

fāz فاز (kazanmak)

giri جرى (koşmak)

hágam هجم (saldırmak)

kal كل (yemek)

líbis لبس (giymek)

māt مات (ölmek)

nísi نسي (unutmak)

ráma رمى (atmak)

sāb ساب (terk etmek)

šakk شك (şüphelenmek)

taff تَفَّ (tükürmek)

yíktib يكتَب (yazıyor)

zār زار (ziyaret etmek)

žim جيم (spor merkezi)

seven ap سفن اپ (7 Up)

Aşağıdaki seslerin Türkçede bir karşılığı yoktur ve özel dikkat gerektirir. Ancak, bazıları diğer dillerde var olduğu için aşına olabilirsiniz.

L	ل	[ɫ] İngilizcedeki yell gibi koyu ve kalın; sadece الله kelimesinde bulunur.	aLLāh الله (Allah)
ɣ	غ	[ɣ] Fransızcasındaki Paris gırtlak r sesi veya Almancadaki rot gibi	γāb غاب (yok olmak)
x	خ	[x] Almancadaki doch veya İspanyolcadaki rojo gibi	xad خد (almak)
q	ق	[q] k gibi ama daha geriden, neredeyse boğazdan, dil küçük dile değerek	qād قاد (sürmek)
ħ	ح	[ħ] güçlü ve nefesli bir h, bir pencereye hohlamak istermiş gibi	ħāfar حفر (kazmak)
ʒ	ع	[ʒ] titreşimli gırtlak ünsüzü, suyun altında ağzınızı açmış, boğulmamak için boğazınızı büzmüş ve tuttuğunuz nefesi verip iç çekermiş gibi	ʒīrif عَرِفَ (bilmek)
ʔ	ء ق	[ʔ] titreşimsiz bir gırtlak ünsüzü, yukarıdaki ʒ'da olduğu gibi fakat ufak, titreşimsiz iç çekme; veya daha basitçe, uh-oh'daki ünlüleri ayırırkenki büzme gibi	ʔībil قَبِلَ (kabul etmek) ʔāʔlan أُعْلِنَ (duyurmak)
v	ف	İngilizcedeki save gibi; yabancı dilden alınmış kelimelerde bulunur, fakat birçok konuşmacı tarafından sırasıyla [f] olarak da telaffuz edilebilir	seven ap سفن اپ (7 Up)
w	و	[w] İngilizcede olduğu gibi	wārra وَرَى (göstermek)

Aşağıdaki seslerin Türkçede karşılıkları yoktur fakat vurgulu versiyonları aşına seslerdir. Vurgulu bir ses dilinizi gırtlığınıza doğru çekip, dilin kenarlarını açıp, dilin her iki tarafını da ısırarak istermiş gibi yapıp ciğerlerden havaya iyi bir puf çıkararak oluşur.

d	ض	[d ^ˤ] vurgulu d	dārab ضرب (vurmak)
ʂ	ص	[s ^ˤ] vurgulu s	šamm صمّ (ezberlemek)
t	ط	[t ^ˤ] vurgulu t	tāwa طَوَى (katlamak)
z	ظ	[z ^ˤ] vurgulu z	zann ظنّ (inanmak)

Ünlüler

			<u>örnekler</u>
a	اَ	[æ] İngilizcedeki cat gibi (Türkçedekinden biraz daha çene aşağı çekilerek); [a] <i>h</i> veya <i>3</i> ile aynı hecede ise Türkçedeki gibi; genelde <i>q</i> , <i>d</i> , <i>s</i> , <i>t</i> , <i>z</i> veya (çoğu durumda) <i>r</i> ile aynı kelimedede ise [a] â gibidir (ama daha kısa)	<i>kâtab</i> كَتَبَ (yazmak) <i>hâmla</i> حَامِلٌ (dolduracağım) <i>mabâ3š</i> مَبَاعُشْ (satmadı) <i>dârab</i> ضَرَبَ (vurmak) <i>şâşab</i> غَضِبَ (zorlamak)
ā	آ	[æ:] / [a:] / [ɑ:] yukarıdaki a gibi ama daha uzun	<i>nām</i> نَامَ (uyumak) <i>gā3</i> جَاعَ (acıkmak) <i>qād</i> قَادَ (sürmek)
ē	يَ	[e:] eğ gibi	<i>malēt</i> مَلَيْتَ (doldurdum)
ə	اَ	[ə] birden fazla ünsüzün yanyana gelmesi durumunda kullanılır. İngilizcedeki ticket gibi	<i>kúntə hína</i> كُنْتُ هِنَا (I was here)
i	اِ	[ɪ] İngilizcedeki kid gibi; [ɛ] <i>h</i> veya <i>3</i> ile aynı hecede olunca Türkçedeki e gibi; [u] <i>q</i> , <i>d</i> , <i>s</i> , <i>t</i> , veya <i>z</i> ile aynı kelimedede olunca ı gibi	<i>3ilim</i> عِلْمَ (know) <i>biyîhsib</i> يَحْسِبُ (he calculates) <i>itzāhir</i> اِتِّظَاهَرَ (protest)
ī	يِ	[i:] iğ gibi; [ɛ:] ve [i:] yukarıdaki i ile beraber (ama daha uzun)	<i>biygīb</i> يَبِيغِبُ (he brings) <i>biybī3</i> يَبِييعُ (he sells) <i>3āqib</i> عَاقَبَ (punish)
ō	اُو	[o:] oğ gibi	<i>nōm</i> نَوَّمَ (sleep)
u	اُ	[ʊ] İngilizcedeki book gibi; [o] <i>h</i> veya <i>3</i> ile aynı hecede olduğunda o gibi	<i>yútlub</i> يَطْلُبُ (he orders) <i>inbā3u</i> اِنْبَاعُوا (they sold)
ū	اُو	[u:] uğ gibi; [o:] <i>h</i> veya <i>3</i> ile aynı hecede olunca Türkçedeki oğ gibi	<i>bitšūf</i> بَتَشُوفُ (you see) <i>manba3ūš</i> مَانْبَاعُوشْ (they didn't sell)

1

Hayat ve Ölüm

hayat, yaşam	ḥáya, ḥayā?	حَيَاة
yaşamak	3āš ^[1h2]	عاش
Dünyanın annesi olan Mısır'da yaşıyorum.	ána 3āyiš fi mašr, umm iddúnya.	انا عايش في مصر أمّ الدنيا.
Yaşasın Kral!	yi3iš ilmálik!	يعيش الملك!
hayatta	bi-lḥáya 3āyiš	بِالْحَيَاة عايش
doğurmak	wílid ^[1s5]	وَلِد
doğmak	itwálad ^[7s1]	اِتْوَلَد
doğum	wilāda	ولاده
yeni doğan bebek	mawlūd (mawalīd)	مَوْلُود (مَوْلِيد)
bebek	nūnu (nunuhāt)	نونو (نونوهات)
	bībi (bibihāt)	بيبي (بيبيها)
	3áyyil šuyáyyar (3iyāl šuyār)	عِيْل صُغِيْر (عِيَال صُغَار)
(hala anne sütüyle beslenen) bebek	raqī3 (rúḍa3)	رضيع (رُضِع)
emzirilmek	ríḍi3 ^[1s4]	رَضِع
emzirmek	ráḍḍa3 ^[2s2]	رَضِع
küçük çocuk	tifl ^p š(u)yáyyar (atfāl šuyār)	طِفْل صُغِيْر (اطْفَال صُغَار)
bebek bezi	ḥafāḍa	حفاضة
çocuk (0-17 yaş)	3áyyil (3iyāl)	عِيْل (عِيَال)
	tifl (atfāl)	طِفْل (اطْفَال)

uslu	mitrābbi muʔāddab	مِترَبِّي مُؤدَّب
yaramaz, haylaz	šáʔi (ašʔiya)	شَقِي (اشْقِيَا)
çocukça, çocuksu	3áyyil (fi taşarrufātu)	عِيْل (فِي تَصْرُفَاتِهِ)
olgun	sābiʔ sínnu	سَابِق سِنُّهُ

Aşağıda erkek ve kız çocuk için listelenen ikinci kelimeler birçok bağlamda aşağılayıcı olarak kabul edilebilir. Sadece ilk (standart) kelimeleri kullanmanız tavsiye edilir.

erkek çocuk	wálad, wād (awlād, wilād)	وَلَد، وَاد (أَوْلَاد، وِلَاد)
kız çocuk	bint [diş.], bitt [diş.] (banāt)	بِنْت، بِيْت (بِنَات)
ergen, genç	murāhiq	مَرَاهِق
büyüme, yaşlanmak	kíbir ^[1s4]	كَبِر

insan, kişi	šaxş (ašxāş)	شَخْص (اشْخَاص)
insanlar	nās [f. or pl.]	نَاس
genç adam	šabb (šubbān)	شَابِّ (شُبَّان)
genç kadın	šábba	شَابَّه
erkek, adam	rāgil (rigāla)	رَاجِل (رِجَالِه)
kadın	sitt [diş.]	سِتِّ
yetişkin	bāliq	بَالِغ
yetişkinler	kubār [çoğ.]	كُبَّار
genç insanlar, gençlik	šabāb [top.]	شَبَاب
genç	şuyáyyar (şuyār)	صُغَيْرٍ (صُغَار)

Arapçada "orta yaşlı" tabiri için ortak bir eşdeğer yoktur. Bunun yerine, birinin 'kırklı / ellili / altmışlı' yaşlarda olduğu söylenebilir.

elli yaşlarında, orta yaşlı	fi -lxamsiniyāt (min il3úmr)	فِي الْخَمْسِينِيَّات (مِنِ الْعُمُر)
-----------------------------	------------------------------	---------------------------------------

yaşlı, ihtiyar	<i>kibīr (kubār) fi -ssinn</i> <i>3agūz (3awaḡiz)</i>	كَبِير (كُبَار) فِي السِّنِّ عَجُوز (عَوَاجِيز)
yaşlı adam	<i>rāgil 3agūz</i> <i>rāgil kibīr</i>	رَاجِلِ عَجُوز رَاجِلِ كَبِير
yaşlı kadın	<i>sitt^a 3agūza</i> <i>sitt^a k(i)bīra</i>	سِتِّ عَجُوزَه سِتِّ كَبِيرَه
yaşlanmak	<i>3ággiz</i> ^[2s1]	عَجَزَّ
Herkes yaşlanır.	<i>kull innās bit3ággiz.</i>	كُلُّ النَّاسِ يَتَعَجَزُّ.
çocukluk	<i>ṭufūla</i>	طُفُولَه
çocukluğunda	<i>fi ṭ(u)ḡultu</i>	فِي طُفُولَتَه
ergenlik	<i>murāhaqa</i>	مُرَاهِقَه
gençlik	<i>šabāb</i>	شَبَاب
gençliğinde	<i>fi šabābu</i>	فِي شَبَابِه
ileri yaş	<i>sinn^a k(i)bīr</i>	سِنِّ كَبِير
doğum günü	<i>3īd milād</i>	عِيدِ مِيلَاد
Doğum günün kutlu olsun!, İyi ki doğdun!	<i>kull^p sāna w ínta ṭáyyib!</i>	كُلُّ سَنَه و اِنْتِ طَيِّب!
('İyi ki doğdun' için cevap) Teşekkür ederim!	<i>w ínta ṭáyyib!</i>	و اِنْتِ طَيِّب!
Doğum günün kutlu olsun ve nice mutlu senelere!	<i>kull^p sāna w ínta ṭáyyib</i> <i>wi 3uḡbāl mīt sāna, in</i> <i>šā? aLLāh!</i>	كُلُّ سَنَه و اِنْتِ طَيِّب و عُقْبَالِ مِيَةِ سَنَه اِن شَاءَ اللّٰهُ!
Doğum günün ne zaman?	<i>ímta 3īd milādak?</i>	اِمْتِي عِيدِ مِيلَادِكْ؟
Doğum günüm Mayıs'ta.	<i>3īd milādi f māyu.</i>	عِيدِ مِيلَادِي فِي مَایو.
yaş; ömür	<i>3umr (a3mār)</i>	عُمُر (اعْمَار)

ömrü boyunca	<i>tūl 3úmru</i>	طول عُمرُه
yıl, sene	<i>sána (sinīn)</i>	سنه (سِنين)
Kaç yaşındasın?	<i>3ándak kām sána?</i>	عندك كام سنه؟
20 yaşındayım.	<i>3ándi 3išrīn sána.</i>	عندى عِشْرين سنه.
__ yaşına girmek	<i>tamm^[1g3] __ sána</i>	تمَّ __ سنه
Önümüzdeki hafta on yaşına girecek.	<i>haytímm^a 3ášar sinīn ilʔisbū3 ilgáyy.</i>	هَيْتَمَّ عِشْر سِنين الإِسْبوع الجايِّ.
Geçen ay otuz yaşına girdim.	<i>tammēt talatīn sána -ššahr ílli fāt.</i>	تمَّيت ثلاثين سنه الشَّهر اللى فات.
on yaşındaki bir erkek çocuk/çocuk	<i>wálad/wād/3áyyil/tifl^a 3áнду 3ášar sinīn</i>	وَلَد/وَاد/عَيْل/طِفْل عنده عِشْر سِنين
elli yaşındaki bir kadın	<i>sitt^a 3andáha xamsīn sána</i>	سِتَّ عندها خَمْسِين سنه
Ne zaman doğdun?	<i>itwaládt^a ímta?</i>	إِتَوْلَدْت اِمْتَى؟
Hangi yılda doğdun?	<i>itwaládt^a sánit kām?</i>	إِتَوْلَدْت سِنَة كام؟
1980 yılında doğdum.	<i>itwaládt^a sánit alf^a tús3u míyya w tamanīn.</i>	إِتَوْلَدْت سِنَة أَلْف تُسْعُميه و تمانين.
ölüm	<i>mōt</i>	مَوْت
ölmek	<i>māt^[1h1]</i>	مَات
ölü, ölmüş	<i>máyyit (amwāt)</i>	مَيِّت (أَموات)
ölüm, vefat	<i>wafāh (wafiyāt)</i>	وَفَاهُ (وَفِيَات)
vefat etmek	<i>itwáffa^[5d]</i>	إِتَوَفَّى
merhum	<i>mutawáfifi</i>	مُتَوَفَّى
ceset, naaş	<i>gússa (gúsas)</i>	جُثَّة (جُثث)
cenaze	<i>ganāza</i>	جَنَازَه
gömmek	<i>dáfan^[1s2]</i>	دَفَن

gömülmek	<i>itdáfan</i> ^[7s1]	اِتْدَفِن
defin, toprağa verme	<i>dáfna</i>	دَفْنَه
tabut	<i>tabūt (tawabīt)</i>	تَابُوت (تَوَابِيْت)
mezarlık	<i>mádfan (madāfin)</i> <i>maqbara (maqābir)</i>	مَدْفِن (مَدَافِن) مَقْبَرَه (مَقَابِر)
mezar	<i>qabr (qubūr)</i>	قَبْر (قُبُور)
mezar taşı	<i>šāhid (šawāhid) qabr</i>	شَاهِد (شَوَاهِد) قَبْر
yas tutmak	<i>hízín</i> ^[1s4]	حِزِن
yas	<i>huzn</i>	حُزْن
yas dönemi	<i>múddit huzn</i>	مُدَّة حُزْن
ölü yakmak	<i>hára?</i> ^[1s1] <i>gussítu</i>	حَرْق جُنْتَه
ölü yakma	<i>hára?</i>	حَرْق

2

Aile

(geniş) aile	3ēla	عائله
(çekirdek) aile	úsra (úsar)	أسره (أسر)
akraba	ʔarīb (ʔarāyib)	قُرَيْب (قرايب)
New York'ta yaşayan bazı akrabalarım var.	ána 3ándi ʔarāyib 3ayšīn fi nyuyōrk.	انا عندى قرايب عايشين فى نيويورك.
ile akraba olmak	yíʔrab ^[1s4] li-	يَقْرِب لـ
Siz ikiniz akraba mısınız?	húwwa -ntu -lʔitnēn tiʔrábu l-ba3dʔ?	هُوَ اَنْتَو الاتنين تقربوا ليعض؟
Onunla akraba değilim.	ána maʔrablūš.	انا مقربلوش.
baba	abb (abbahāt) wālid	ابّ (ابّهات) والد
anne	umm [diş.] (ummahāt) wālida	أمّ (أمّهات) والده
İyelik yapısında, ابّ abb , ابو abū- olur. Ama umm değişmez.		
annem ve babam	úmmi w abūya	أمّى و ابويا
baba	bāba [er.]	بابا
anne	māma [diş.]	ماما
annem ve babam	mámmti wi babāya	مامتى و بابايا
Merhaba baba!	izzáyyak ya bāba! izzáyyak ya ábi!	إزّيک يا بابا! إزّيک يا ابى!
Neredesin anne?	fēnik ya māma? fēnik ya úmmi?	فينک يا ماما? فينک يا أمّى؟
ebeveynler	ahl	اهل

oğlan, (erkek) evlât	<i>ibn (wilād, awlād)</i>	إِبْن (وِلَاد، أَوْلَاد)
kız evlat, (kız) çocuk	<i>bint [diş.] (banāt)</i>	بِنْت (بِنَات)
Çocuğun var mı?	<i>3ándak awlād?</i>	عِنْدَكَ أَوْلَاد؟
Kaç çocuğun var?	<i>3ándak kām wálad?</i>	عِنْدَكَ كَام وَاَلْد؟
çocuk sahibi olmak	<i>xállif^[1s1]</i>	خَلَّف
Üçüzleri oldu.	<i>xallífu tálat tawāʔim.</i>	خَلَّفُوا تَلَات تَوَائِمِ.

kardeşler	<i>ixwāt [çoğ.]</i>	إِخْوَات
erkek kardeş	<i>axx (ixwāt wilād)</i>	اَخ (إِخْوَات وِلَاد)

İyelik yapısında, اَخ axx اِخُو áxu- olur.

Kardeşim ve arkadaşımın kardeşi benimle geldiler.	<i>axūya w áxu şáhbi gum ma3āya.</i>	اخويا و اخو صاحِبِي جُم معايا.
---	--------------------------------------	--------------------------------

kız kardeş	<i>uxt [diş.] (ixwāt banāt)</i>	أُخْت (إِخْوَات بِنَات)
------------	---------------------------------	-------------------------

abi	<i>axx^a k(i)bīr</i>	اَخ كَبِير
-----	--------------------------------	------------

küçük kız kardeş	<i>uxt^a şuyayyára</i>	أُخْت صُغِيرَه
------------------	----------------------------------	----------------

Kardeşlerin var mı?	<i>3ándak ixwāt?</i>	عِنْدَكَ إِخْوَات؟
---------------------	----------------------	--------------------

İki ablam ve bir küçük erkek kardeşim var.	<i>3ándi ʔuxtēn ákbar mínni wi ʔaxxe ʔáşyar mínni.</i>	عِنْدِي أُخْتَيْنِ أَكْبَر مِئِّي و اَخ صُغَر مِئِّي.
--	--	---

Ben ailenin en küçüğüyüm.	<i>ána áşyar fard^a fi-lʔúsra.</i>	انا اصْغَر فَرْد فِي الْاُسْرَه.
---------------------------	--	----------------------------------

Ben ailenin ortanca çocuğum/oğluyum.	<i>ána -lʔaxx ilʔáwsaʔ.</i>	انا الاخ الْاَوْسَط.
--------------------------------------	-----------------------------	----------------------

Tek çocuğum.	<i>ma-3andīš ixwāt.</i>	معْنْدِيْش إِخْوَات.
--------------	-------------------------	----------------------

ikiz	<i>táwʔam (tawāʔim)</i>	تَوَائِم (تَوَائِمِ)
------	-------------------------	----------------------

táwʔam, çoklu doğumlardaki herhangi bir sayıdaki (üçüz, dördüz, vb.) durumlarında kardeşler anlamına gelebilir.

Siz ikiniz ikiz misiniz?	<i>húwwa -ntu -lʔitnēn táwʔam?</i>	هُوَ اَنْتُو الْاِثْنَيْنِ تَوَائِم؟
--------------------------	------------------------------------	--------------------------------------

İkiz bir erkek kardeşim var.	<i>3ándi ʔaxx^a táwʔam.</i>	عِنْدِي اَخ تَوَائِمِ.
------------------------------	---------------------------------------	------------------------

(tek ebeveyni ayrı) erkek kardeş	<i>axx^ə min abb</i> <i>axx^ə min umm</i>	أَخٍ مِنْ أَبٍ أَخٍ مِنْ أُمِّ
(tek ebeveyni ayrı) kız kardeş	<i>uxt^ə min abb</i> <i>uxt^ə min umm</i>	أُخْتٌ مِنْ أَبٍ أُخْتٌ مِنْ أُمِّ
O benim babamın yeni eşinden erkek kardeşim.	<i>húwwa (a)xūya min abūya.</i>	هُوَ أَخِيَا مِنْ أَبِيَا.

koca, eş	<i>gōz (agwāz)</i> <i>zōg (azwāg)</i>	جَوْزٌ (أَجْوَاز) زَوْجٌ (أَزْوَاج)
karı, eş	<i>záwga (zawgāt)</i>	زَوْجَةٌ (زَوَّجَات)
___'ın karısı	<i>mirāt- ___ [diş.]</i> <i>issitt^ə btā3it ___ [diş.]</i>	مِرَاتٌ ___ السَّتُّ بِتَاعَةِ ___
Karısı onunla geldi.	<i>mirātu gat ma3ā.</i> <i>issitt^ə btā3tu gat ma3ā.</i>	مِرَاتُهُ جَت مَعَاه. السَّتُّ بِتَاعَتُهُ جَت مَعَاه.

Arapçada 'üvey' anlamına gelen tek bir terim kullanmak yerine, ilişkiler tanımlanır.

üvey baba	<i>gōz umm</i>	جَوْزُ أُمِّ
üvey anne	<i>mirāt abb</i>	مِرَاتُ أَبٍ
üvey erkek kardeş	<i>ibn^ə gōz umm</i> <i>ibn^ə mrāt abb</i>	إِبْنُ جَوْزِ أُمِّ إِبْنُ مِرَاتِ أَبٍ
üvey kız kardeş	<i>bint^ə gōz umm</i> <i>bint^ə mrāt abb</i>	بِنْتُ جَوْزِ أُمِّ بِنْتُ مِرَاتِ أَبٍ
üvey erkek evlat	<i>ibn^ə gōz</i> <i>ibn^ə mrāt-</i>	إِبْنُ جَوْزٍ إِبْنُ مِرَاتٍ
üvey kız evlat	<i>bint^ə gōz</i> <i>bint^ə mrāt-</i>	بِنْتُ جَوْزٍ بِنْتُ مِرَاتٍ

büyükbaba	<i>gidd (gudūd)</i>	جِدِّ (جُدود)
büyükanne	<i>gídda</i>	جِدَّة
büyükannem ve dedem	<i>gíddi wi gíddíti</i>	جِدِّي و جِدَّتِي
dede	<i>gíddu</i>	جِدُّو
nene	<i>tēta</i>	تَيْتَه
büyük dede	<i>abū gidd</i>	ابو جِدِّ
erkek torun	<i>ḥafīd (aḥfād)</i>	حَفِيد (أَحْفَاد)
kız torun	<i>ḥafīda</i>	حَفِيدَه
torunlar	<i>aḥfād [çoğ.]</i>	أَحْفَاد
amca	<i>3amm (a3mām, 3imām)</i>	عَمَّ (أَعْمَام، عِمَام)
yenge (amcanın eşi)	<i>mirāt 3amm</i>	مِرَات عَمِّ
hala	<i>3ámma</i>	عَمَّة
enişte (halanın eşi)	<i>gōz 3ámma</i>	جَوْز عَمَّة
dayı	<i>xāl (axwāl)</i>	خَال (أَخْوَال)
yenge (dayının eşi)	<i>mirāt xāl</i>	مِرَات خَال
teyze	<i>xāla</i>	خَالَه
enişte (teyzenin eşi)	<i>gōz xāla</i>	جَوْز خَالَه
kuzen (amcanın oğlu)	<i>ibn³ 3amm</i>	إِبْن عَمِّ
kuzen (amcanın kızı)	<i>bint³ 3amm</i>	بِنْت عَمِّ
kuzen (halanın oğlu)	<i>ibn³ 3ámma</i>	إِبْن عَمَّة
kuzen (halanın kızı)	<i>bint³ 3ámma</i>	بِنْت عَمَّة
kuzen (dayının oğlu)	<i>ibn³ xāl</i>	إِبْن خَال
kuzen (dayının kızı)	<i>bint³ xāl</i>	بِنْت خَال
kuzen (teyzenin oğlu)	<i>ibn³ xāla</i>	إِبْن خَالَه
kuzen (teyzenin kızı)	<i>bint³ xāla</i>	بِنْت خَالَه

Biz kuzeniz.

íḥna wilād 3amm.

أَحْنَا وِلَادِ عَمْرٍ.

Yukarıdaki örnek, babaları kardeş olan iki veya daha fazla erkek için kullanılmıştır.

yetim	<i>yatīm (aytām)</i>	يَتِيم (أَيْتَام)
yetimhane	<i>málga? (malāgi?) aytām</i>	مَلْجَأ (مَلَاجِي) أَيْتَام
evlat edinmek	<i>itbānna</i>	أَتَبَّنِي
evlat edinme	<i>tabānni</i>	تَبَّنِي
evlat edinilmek	<i>ḥadd itbannā</i> ^[5d]	حَدَّ أَيْتَابَهُ
Ben evlatlığım.	<i>ána mutabānni.</i>	أَنَا مُتَبَّنِي.
evlatlık erkek evlat	<i>ibn⁹ bi-ttabānni</i>	إِبْنٍ بِالتَّبْنِي
evlat edinen ebeveynler	<i>ahl^p bi-ttabānni</i>	أَهْلٍ بِالتَّبْنِي
biyolojik anne baba	<i>walidēn</i> [ikili]	وَالِدَيْنِ
atalar, cetler	<i>agdād</i> [çoğ.]	أَجْدَاد
selefler	<i>aḥfād</i> [çoğ.]	أَحْفَاد

3

Aşk ve Evlilik

sevmek, aşık olmak	<i>ḥabb</i> ^[1g3]	حُبّ
sevgi, aşk	<i>ḥubb</i>	حُبّ
Seni seviyorum!	<i>baḥībbaḳ!</i>	بِحُبِّكَ!
sevgili	<i>ḥabīb</i>	حبيب
romantizm	<i>rumansíyya</i>	رومانسيه
tutkuyla sevmek	<i>3iši?</i> ^[1s4]	عِشِقْ
tutku	<i>3aš?</i>	عشُقْ
sevgili	<i>3āši?</i> (<i>3uššā?</i>)	عاشِقْ (عُشَّاق)
randevu	<i>mí3ād</i> (<i>mawa3īd</i>)	ميعاد (مَوَاعِيد)
__ ile çıkmak	<i>xárag</i> ^[1s3] <i>má3a</i> __ <i>fi mi3ād</i>	خرج مع __ في ميعاد
çıkıyor, ilişkide	<i>fi -rtibāt</i> <i>fi 3alāqit ḥubb</i>	في إِرْتِبَات في علاقه حُبّ
birlikte çıkan çift	<i>murtabiṭīn</i> [çoğ.]	مُرْتَبِطِينَ
erkek arkadaş, sevgili	<i>šāḥib</i> (<i>ašḥāb</i> , <i>ṣuḥāb</i>)	صاحِب (اصحاب، صُحاب)
kız arkadaş, sevgili	<i>šāḥba</i>	صاحِبَه
ayrılmak	<i>infáṣal</i> ^[7s2]	انْفِصَل
kalbini kırmak	<i>kásar</i> ^[1s1] <i>ḡáibu</i>	كسر قلبه
nişan	<i>xuṭūba</i>	خطوبه
nişanlanmak	<i>itxátab</i> ^[7s1]	اتُخَطَب
babasından kız istemek	<i>tálab</i> ^[1s3] <i>idēha min</i> <i>abūha li-lgawāz</i>	طلب ايدئها من ابوها للجواز

sağlık	şih̄ḥa	صِحَّة
sağlıklı, sağ, sağlam	bi-şih̄ḥa kwayyisa salīm (sulām) bi-3áfya	بِصِحَّة كَوَيِّسَه سَلِيم (سَلَام) بِعَافِيَه
hastalık, maraz	máraḍ (amrād)	مرض (أمراض)
hasta	3ayyān marīḍ (márḍa) ta3bān	عِيَّان مَرِيض (مَرَضِي) تَعْبَان
sağlıksız olmak	şih̄ḥītu ta3bāna	صِحَّتُه تَعْبَانَه
özürlü olmak	mu3āq	مُعَاق
tekerlekli sandalye	kúrsi mutaḥárrik	كُرْسِي مُتَحَرِّك
doktor	duktūr (dakátra) ṭabīb (aṭībba)	دُكْتُور (دَكَاتْرَه) طَبِيب (اطِبَّه)
iyi hissetmiyorum. Sanırım bir doktora gitmem gerekiyor.	ána ta3bān. a3táqid lāzim arūḥ li-duktūr.	انا تَعْبَان. اَعْتَقِد لَازِم ارُوح لِدُكْتُور.
uzman	axiṣṣāʔi	اِخْتِصَّائِي
kardiyolog	axiṣṣāʔi li-lḥálb	اِخْتِصَّائِي لِلْحَلْب
göz doktoru	duktūr 3iyūn	دُكْتُور عِيُون
randevu almak	ḡaxad ^[13] mi3ād min	اِخْد مِعَاد مِّن
hastane	mustáşfa (mustaşfayāt)	مُسْتَشْفَى (مُسْتَشْفَيَات)
muayenehane, klinik	3iyāda	عِيَادَه

iş	<i>a3māl</i> [çoğ.] <i>bíznis</i> <i>šuył</i>	اَعْمَال بِيزْنِس شُغْل
ticaret, iş, ticari girişim	<i>tigāra</i>	تِجَارَه
ticari	<i>tugāri</i>	تُجَارِي
tüccar	<i>tāgir (tuggār)</i>	تَاجِر (تُجَّار)
mağaza, dükkan	<i>mátgar (matāgir)</i>	مَتْجَر (مَتَّاجِر)
işadamı; girişimci	<i>rāgil (rigālit) a3māl</i>	رَاجِل (رِجَالَة) اَعْمَال
iş kadını	<i>sayyīdit a3māl</i>	سَيِّدَة اَعْمَال
kendi işini kurmak	<i>báda? [1s1] iššúyɫ³ btā3u</i> <i>báda? [1s1] šúyɫu -lxāšš</i>	بَدَأ الشُّغْل بِتَاعِهِ بَدَأ شُغْلُهُ الْخَاصَّ
şirket	<i>šírka</i>	شِرْكَه
iş gezisine çıkmak	<i>sāfir [3s] fi rihlit šuył</i>	سَافِر فِي رِحْلَة شُغْل
kurul, komite	<i>lāgna (ligān)</i>	لِجْنَه (لِجَان)
kurul, konsey	<i>māglis (magālis)</i>	مَجْلِس (مَجَالِس)
başkan	<i>ra?is (ru?asā?)</i>	رَيْس (رُؤَسَاء)
yönetim	<i>idāra</i>	إِدَارَه
toplanmak	<i>ḡābil [3s]</i> <i>igtāma3 [8s1]</i>	قَابِل اِجْتَمَع
toplantı	<i>igtimā3</i> [meeting]	اِجْتِمَاع

ülke, millet	<i>bálad</i> [diş.] (<i>bilād</i>)	بلد (بلاد)
Hangi ülkelerde bulundun?	<i>?ē ilbilād illi zurtáha?</i>	أيّه البلاد اللي زرتّها؟
uluslararası	<i>dáwli</i>	دوّلى
dünya çapında	<i>3ālami</i>	عالمى
kültür	<i>saqāfa</i>	ثقافه
yabancı	<i>agnábi</i> (<i>agānib</i>)	أجنبي (اجانب)
milliyet, vatandaşlık	<i>ginsíyya</i>	جنسيه
Nerelisin?	<i>ínta mnēn?</i>	أنت منين؟
Ben Mısırdan geliyorum.	<i>ána min maşr.</i>	انا من مصر.
Ben Mısırlıyım.	<i>ána máşri.</i>	انا مصرى.
Arap	<i>3árabi</i> (<i>3árab</i>)	عربى (عرب)
Mısırlılar kendilerini Arap dünyasının bir parçası olarak görmelerine rağmen, "bir Arap"dan bahsettiklerinde genellikle Arap Yarımadası'ndan birini kastederler.		
Arap dünyası	<i>il3ālam il3árabi</i>	العالم العربى
Arapçada ülkeler dişil olarak kullanılır. Tek istisna, aşağıda eril olarak belirtilen beş Arap ülkesi için geçerlidir.		
Mısır	<i>maşr</i>	مصر
Mısırlı	<i>máşri</i>	مصرى
Sudan	<i>issudān</i> [er.]	السودان
Sudanlı	<i>sudāni</i>	سودانى

sayı	<i>ráqam (arqām)</i>	رقم (ارقام)
adet, miktar	<i>3ádad (a3dād)</i>	عدد (اعداد)
saymak	<i>3add</i> ^[1g3]	عدّ
tek sayı	<i>fárdi</i>	فردی
çift sayı	<i>záwgi</i>	زوجی
sıfır	<i>şifr</i>	صِفْر
asıl sayı	<i>3ádad áşli</i>	عدد اصلی
bir	__ <i>wāḥid</i> [er.] __ <i>wáḥda</i> [diş.]	__ واحد __ واحدہ

wāḥid and *wáḥda* niteledikleri isimden sonra kullanılırlar. Ayrıca, niteledikleri ismin cinsini takip ederler.

iki *itnēn* اِثْنَيْن

itnēn genellikle bir terimi nitelemek için gerekli değildir. Bunun yerine, aşağıdaki örnekte olduğu gibi *-ēn* eki kullanılır.

iki masa ve iki sandalye *ṭarabiztēn wi kursiyēn* طرابيزتين و كرسيين

-a ile biten tam şekil, bir isim tarafından takip edilmediğinde, genellikle sayılırken kullanılır: *wāḥid*, *itnēn*, *talāta*, *arbá3a* 'bir, iki, üç, dört...'. Kısaltılmış form, nitelediği isimden önce gelir.

üç	<i>talāta</i> <i>tálat</i> __	ثلاثة __ ثلاث
dört	<i>arbá3a</i> <i>árba3</i> __	أربعة __ أربع
beş	<i>xámsa</i> <i>xámas</i> __	خمسة __ خمس

altı	sítta sitt __	ستّه ستّ __
yedi	sáb3a sába3 __	سبعه سبع __
sekiz	tamánya táman __	تمانيّه تمان __
dokuz	tís3a tísa3 __	تسعه تسع __
on	3ášara 3ášar __	عشره عشر __
on bir	ħidāšar	حداشر
on iki	itnāšar	اثناسر
on üç	talattāšar	ثلاثاشر
on dört	arba3tāšar	اربعتاشر
on beş	xamastāšar	خمستاشر
on altı	sittāšar	ستتاشر
on yedi	saba3tāšar	سبعتاشر
on sekiz	tamantāšar	تمانتاشر
on dokuz	tisa3tāšar	تسعتاشر
yirmi	3išrīn	عشرين

20, 30 vb. gibi bileşik numaralar, kelimenin tam anlamıyla “bir ve yirmi”, “iki ve yirmi”, vb. şeklinde yazılmıştır.

yirmi bir	wāħid wi 3išrīn	واحد و عشرين
yirmi iki	itnēn wi 3išrīn	اثنين و عشرين

Bileşik sayılarda 3-9 sayıları tam formlarında görünür.

zaman	<i>waʔt (awʔāt)</i>	وَقْتُ (أَوْقَات)
gün	<i>yōm (ayyām)</i>	يَوْم (أَيَّام)
sabah	<i>işşúbĥ</i>	الصُّبْح
öğlen	<i>ıdđúĥr</i>	الضُّهْر
öğleden sonra	<i>ba3d ıdđúĥr</i>	بَعْدَ الضُّهْرِ
akşam	<i>bi-llēl</i>	بِاللَّيْلِ
gece yarısı	<i>fi nuşş illēl</i>	فِي نِصِّ اللَّيْلِ
üç gün önce	<i>min tálat tiyyām</i>	مِنْ ثَلَاثِ تَيَّام
dünden önceki gün	<i>áwwil imbāriĥ</i>	أَوَّلِ إِمْبَارِح
dün	<i>imbāriĥ</i>	إِمْبَارِح
dün sabah	<i>imbāriĥ işşúbĥ</i>	إِمْبَارِحِ الصُّبْح
son gece	<i>imbāriĥ bi-llēl</i>	إِمْبَارِحِ بِاللَّيْلِ
bugün	<i>innahárda</i>	النَّهَارِده
bu sabah	<i>innahárda -şşubĥ</i>	النَّهَارِده الصُّبْح
bu öğleden sonra	<i>innahárda ba3d ıdđúĥr</i>	النَّهَارِده بَعْدَ الضُّهْرِ
bu akşam	<i>innahárda bi-llēl</i>	النَّهَارِده بِاللَّيْلِ
yarın	<i>búkra</i>	بُكْرَه
yarın sabah	<i>búkra -şşubĥ</i>	بُكْرَه الصُّبْح
yarın akşam	<i>búkra bi-llēl</i>	بُكْرَه بِاللَّيْلِ

ve	wi	و
veya	aw	أَوْ
fakat, ancak, lakin	bass	بَسَّ
eğer	law	لَوْ
ki	inn	إِنَّ
çünkü, __ için	3ašān 3alašān	عشان علشان
Dün gece geç saatte yattığım için bugün yorgun hissediyorum.	ána ta3bān innahárda 3ašān nimt ^a mitʔáxxar imbāriḥ.	انا تعبان النهارده عشان نمت متأخر إمبرح.
Her gün egzersiz yaptığım için kendimi iyi hissediyorum.	ána kwáyyis 3ašān batmárran kull ^a yōm.	انا كويس عشان بتمرّن كل يوم.
yani, bu yüzden, bu nedenle	3ašān kida	عشان كده
Dün gece geç saatte yattım, bu yüzden bugün yorgun hissediyorum.	ána nimt ^a mitʔáxxar imbāriḥ, 3ašān kida ána ta3bān innahárda.	انا نمت متأخر إمبرح، عشان كده انا تعبان النهارده.
-mek için	3ašān 3alašān	عشان علشان
Arapçayı iyi öğrenmek için sıkı çalışmalısınız.	lāzim tizākir kuwáyyis 3ašān tit3állim il3árabi kwáyyis.	لازم تذاكر كويس عشان تتعلم العربي كويس.

Aşağıdaki ortak fiiller diğer kategorilere tam olarak uymuyor. Burada bir fiil bulamazsanız, başka bir kategori altında listelenip listelenmediğini görmek için kitabın arkasındaki dizine bakınız. Ayrıca, *Lingualism'in* kitabının *Colloquial Arabic Verbs: Conjugation Tables and Grammar* dizinlerinde listelenen 1000'den fazla fiilin arasında bulabilirsiniz.

terk etmek	<i>hágar</i> ^[1s3]	هجر
kabul etmek	<i>wāfiʔ</i> ^[3s]	وافق
eşlik etmek	<i>rāḥ</i> ^[1h1] <i>má3a</i> <i>míši</i> ^[1d5] <i>má3a</i>	راح مع مشى مع
ayarlamak	<i>zábbaṭ</i> ^[2s2]	ظبط
kabul etmek	<i>i3táraf</i> ^[8s1]	اعترف
tavsiye etmek/vermek	<i>náṣaḥ</i> ^[1s1]	نصح
etkilemek	<i>ʔássar</i> ^[2s2] <i>3ála</i>	اثر على
izin vermek	<i>sámaḥ</i> ^[1s1]	سمح
cevap vermek, cevaplamak	<i>radda</i> ^[1g2] <i>3ála</i> <i>gāwib</i> ^[3s] <i>3ála</i>	رد على جاوب على
için özür dilemek	<i>i3tázar</i> ^[8s1] <i>3an</i>	اعتذر عن
görünmek	<i>záhar</i> ^[1s1]	ظهر
takdir etmek	<i>qáddar</i> ^[2s2]	قدر
onaylamak	<i>rídʔi</i> ^[1d4] <i>bi-</i>	رضى بـ
düzenlemek, organize etmek	<i>názzam</i> ^[2s2]	نظم
yukarı çıkmak	<i>tíli3</i> ^[1s4]	طلع
sormak	<i>sáʔal</i> ^[1s1]	سأل

Aşağıda verilen ortak sıfatlar diğer kategorilere tam olarak uymuyor. Burada bir sıfatı bulamazsanız, başka bir kategori altında listelenip listelenmediğini görmek için kitabın arkasındaki dizine bakınız.

iyi	kuwáyyis	كُوَيْسٌ
kötü	wíḥiṣ	وَحِيْشٌ
sert	şulb	صَلْبٌ
yumuşak	ṭári	طَرِيٌّ
zor	şa3b	صَعْبٌ
kolay	sahl	سَهْلٌ
önemli	muhímm	مُهْمٌ
gerekli	ḡarūri	ضَرُورِيٌّ
kuvvetli	ḡáwi (aḡwíya)	قَوِيٌّ (أَقْوِيَا)
zayıf	ḡa3īf (ḡú3afa)	ضَعِيفٌ (ضُعْفَا)
derin	3amīq	عَمِيقٌ
sığ	ḡaḥl	ضَحْلٌ
uzun (boylu)	ṭawīl (ṭuwāl)	طَوِيلٌ (طُوَالٌ)
O çok uzun boylu.	húwwa ṭawīl áwi.	هُوَ طَوِيلٌ أَوِيٌّ.
kısa	ḡuşáyyar (ḡuşār)	قُصِيْرٌ (قُصَارٌ)
O oldukça kısa.	híyya ḡuşayyára áwi.	هِيَ قُصِيْرَةٌ أَوِيٌّ.
eski	ḡadīm (ḡudām)	قَدِيْمٌ (قُدَامٌ)
yeni	ḡidīd (ḡudād)	جَدِيْدٌ (جُدَادٌ)
açık, bariz	wāḡiḥ	وَاضِحٌ

Alfabetik Türkçe-Arapça Dizini

ABD 190
abdest 175
abdest almak 175
abi 7
abur cubur 59
aç 54
açgözlü 167
acı 55
acı biber 61
açık 263, 265
açık (renk) 216
açık tenli 24
acıkmak 54
açlık 54
açmak 260
ad 14
ad soyad 14
ad verilmek 14
ad vermek 14
ada 198
adaçayı 64
adalet 153
adam 2
adaptör 44
aday 71
aday göstermek 150
adaylık 150
adet 221
adım 218
adres 112
aerobik yapmak 139
Afgan 189
Afganistan 189
afiş 43
Afrika 198
ağaç 213
Agami 191
ağır 264
ağırlığı ayarlamak 138
ağırlık 31, 218
ağırlık kaldırmak 138
ağırlık makinesi 138

ağız 20
ağız dolusu 53
ağız yıkama 51
ağlamak 18, 165
ağrı 87
Ağustos 231
ağzın kötü kokması 21
ağzını açmak 20
ağzını kapatmak 20
ahize 96
ahır 159
ahşap 109
ahşap döşeme 42
ahşap flüt 131
ahtapot 67
ahududu 62
AIDS 89
aile 6
akademi 78
akarsu 199
akciğer 28
Akdeniz 191
akıcı biçimde 181
akıl 16
akıllı 164
akne 24
akordu bozuk 131
akort 131
akort etmek 131
akraba 6
akrep 212
akrobat 128
akşam 229, 237
akşam namazı 176
akşam yemeği 56
akşamüstü 237
aksan 178
aksiyon filmi 127
aktarma süresi 146
aktör 74
alacakaranlık 201
alçı 89

aldatmak 13
alfabe 180
alın 16
alıştırma 179
alışveriş 116
alışveriş bölgesi 118
alışveriş çantası 118
alışveriş merkezi 117
alışverişe gitmek 116
alkış 128
alkışlamak 127
alkol 58
Allah 173
almak 101, 257, 259, 261
Alman 188
Almanca 178
Almanya 188
alt dudak 20
alt kat 247
altar 177
altı 134, 222
altılı çift 134
altın 40
altıncı 227
altıncı sınıfta 78
altında(n) 252
altmış 223
alyans 39
am 30
amca 9
Amerika 190, 198
Amerikalı 190
Amerikan futbolu 135
ana dal 83
ana merkez 158
anadil 178
anahtar 42
ananas 62
ana okul 77
anason tohumu 63

anayasa 150
ancak 248
anı 163
anlamak 163
anlaşma 170
anne 6
Anneler Günü 232
annem ve babam 6
anten 123, 212
antibiyotikler 90
antreman seansı 137
antrenman 137
anüs 30
apartman binası 108
apartman dairesi 41
aptal 164
aptallık 164
ara 80
ara sınav 80
ara sıra 244
araba 99
araba kullanmak 99
araba sigortası 101
araba tamircisi 75
araba tavanı 104
arabanın kapı kolu 101
arabanın kapısı 101
arabayı çalıştırmak 104
araç 52
Aralık 231
aramak 95
Arap 185
Arap dünyası 185
Arapça 179
Arapça klasik müzik 130
arasında 253
aritmetik 224
arı kovanı 211
arı sokması 211